

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

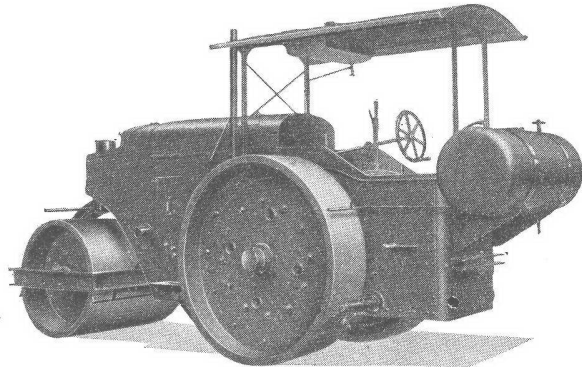
# **KAELBLE** Dieselmotor-Strassenwalzen in alter Güte

Wenn schon über die Vorkriegswalzen nur **eine** Meinung besteht, ist es erfreulich festzustellen, dass auch die neuen Lieferungen qualitativ denselben in nichts nachstehen. Vielmehr werden deren materielle Güte und die letzten Vervollkommnungen ihre zuverlässige Arbeitsweise und die lange Lebensdauer erneut bestätigen.

KAELBLE-WALZEN sind Original-Konstruktionen, durch jahrzehntelange Pionierarbeit zu der heutigen Vollkommenheit entwickelt.

Mit fester und mit beweglicher Hinterachse.  
Fabrikationsgrössen 3—15 Tonnen.

In grosser Anzahl auch in der Schweiz im Betrieb.  
Beste Referenzen. — Viele Nachbestellungen.



Alleinverkauf und umfassender Ersatzteil-Service

## Robert Aebi & Cie AG Zürich

Maschinenfabrik  
Gegründet 1881  
Telephon (051) 23 17 50

# ESCHER WYSS

## ALLE TURBOMASCHINEN

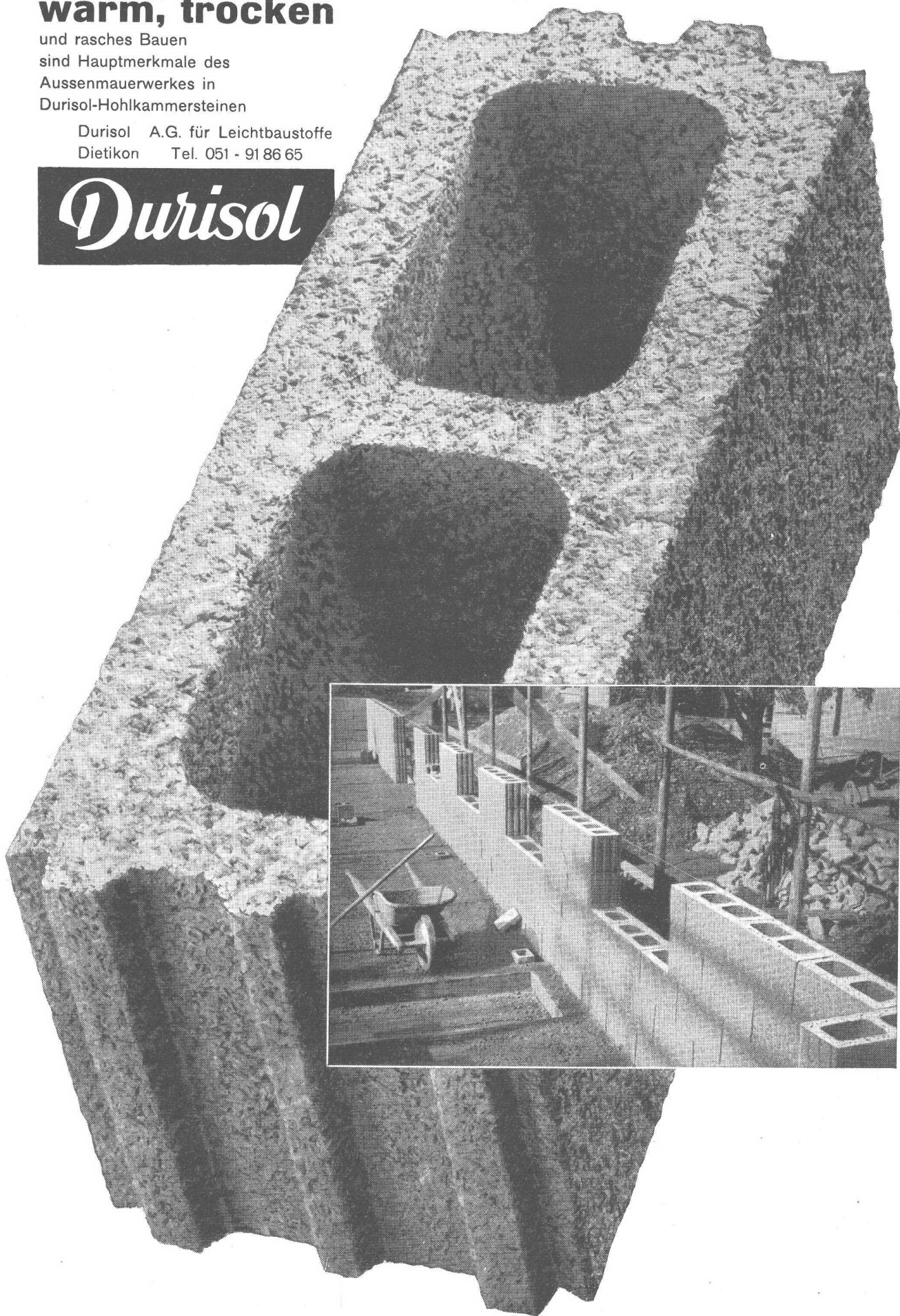
Wasserturbinen  
Dampfturbinen  
Aerodynamische Turbinen  
Turbopumpen  
Turbokompressoren  
Kältemaschinen  
Industrie-Zentrifugen

## warm, trocken

und rasches Bauen  
sind Hauptmerkmale des  
Aussenmauerwerkes in  
Durisol-Hohlkammersteinen

Durisol A.G. für Leichtbaustoffe  
Dietikon Tel. 051 - 91 86 65

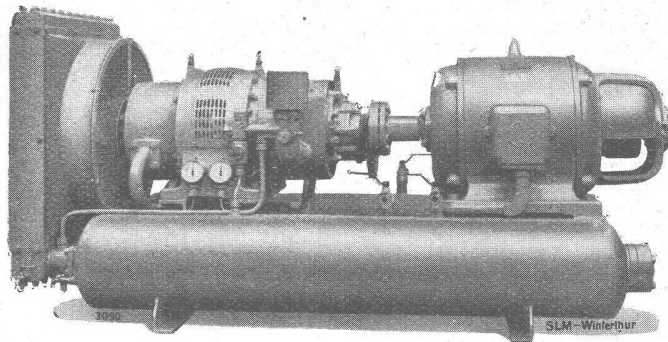
# *Durisol*





# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb



Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 35 PS

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

## Tauchnadeln für Innen-Vibration

für alle Zwecke und Profile passend

### Pressluft

Modell A. C. 70 - und 100

**Nadeldurchmesser** 70 - und 100 mm

intensive Schwingungen

für hohe Schalungen und  
enger Armierungen



Schweizer-  
fabrikat

—  
sofort ab Fabrik  
lieferbar

—  
Kauf und Miete

## TRILLOR

### Benzin- oder Elektromotor- Antrieb

(Drehstrom 220 — 250 — 380 — 500 Volt)

mit **3 verschiedenen auswechsel-  
baren Tauchnadeln** von  
50 - 70 - 100 mm

grosser Wirkungsradius

Trag- und fahrbar

**STORRER & Co. ZÜRICH 8**

FLORASTRASSE 1

TEL. 32 77 22



Zwei Qualitätsprodukte besonderer Art:

## ALYTOL und ALYPLAST

### Dachkonservierungsmittel

zur Verwendung bei Dachanstrichen,  
Konservierungs- u. Abdichtungsarbeiten  
sowie für wasserdichte u. wetterbestän-  
dige Schutzanstriche.

ALYPLAST ist ein besonders plasti-  
fiziertes Spezialfabrikat von gummiarti-  
gem Charakter.

Verlangen Sie Offerte, Prospekte u. un-  
verbindliche Kostenvoranschläge. Beide  
Produkte sind wie auch andere CTW-  
Spezialerzeugnisse beim Baumaterial-  
handel und in Fachgeschäften erhältlich.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**



**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 • Telephon: 235426 • Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

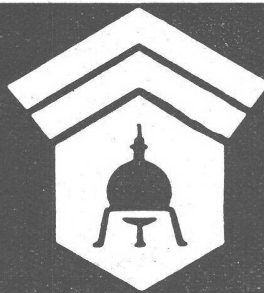
**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 101 **Dipl. Elektrotechniker** mit Praxis für Entwicklungsarbeiten  
 (Hochfrequenztechnik), Baldigst, Zürich.  
 103 **Dipl. Maschineningenieur** mit Praxis in Baugerätematerial. (Ver-  
 waltung, Reparaturen, Um- und Neukonstruktionen etc.), Ost-  
 schweiz.  
 105 **Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker** für Verkaufsbüro von  
 Isoliermaterialien. Deutsch, Französisch perfekt, Englisch und  
 Italienisch erwünscht, Schweiz.  
 107 **Techniker** mit Kenntnissen der Heizungs- und Lüftungsbranche.  
 Deutsch oder Französisch. Ledig, Baldigst, Ober-Elass.  
 109 **Ventilationstechniker** für Konstruktionsbüro, Baldigst.  
 113 **Maschinentechniker** mit Praxis in Fabrikinstallationen (Maschi-  
 nendispositionen, Antriebe, Transportanlagen etc.), Baldigst.  
 Nähe Zürich.

- 115 **Dipl. Maschineningenieur** ev. Elektroingenieur mit Praxis, für  
 Sonderaufgaben. Nicht über 30 Jahre.  
 117 **Fabrikationschef** (Technikum). Erfahrung der modernen Fabrika-  
 tionsmethoden, Westschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 192 **Hochbautechniker** Erfahrungen in Kostenvoranschlägen, Baulei-  
 tung und Abrechnung. Baldigst, Zürich.  
 196 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und Bauführung, Fran-  
 zösisch notwendig, Baldigst, Westschweiz.  
 198 **Bauführer** mit Praxis, Italienisch Bedingung, Baldigst, Zürich.  
 Baustelle Tessin.  
 200 **Hochbautechniker** für allgemeine Bürotätigkeit. Sofort, Zentral-  
 schweiz.  
 202 **Dipl. Architekt** für Wettbewerbsarbeiten. Sofort, Ostschweiz.  
 208 **Tiefbautechniker** für Konstruktions-, Schalungs- und Armierungs-  
 pläne, Nordwestschweiz.  
 210 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne, Maschinenschreiben  
 erwünscht, Sofort, Aargau.  
 214 **Hochbautechniker** mit Praxis, Baldigst, Wallis.  
 216 **Tiefbautechniker - Konstrukteure** für Bureau, Ostschweiz.  
 218 **Dipl. Bauingenieur** mit Erfahrungen im Bau von Strassen oder  
 Eisenbahnen in den Kolonien, für die technische und administra-  
 tive Leitung. Französisch Bedingung. 40 bis 45 Jahre. Äquatorial-  
 Afrika.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

**Wir suchen**

tüchtigen und erfahrenen

## Betriebsingenieur

Arbeitsgebiet: Ueberwachung der allgemeinen  
 Betriebsanlagen, Leitung der mechanischen  
 Werkstätte für Unterhalt und Erstellung von  
 Fabrikationseinrichtungen.

Verlangt wird: Abgeschlossenes Studium als  
 Ingenieur oder Techniker, längere und vielsei-  
 tige Betriebspraxis, sowie gute Kenntnisse in  
 Wärmetechnik.

Handschriftliche Bewerbungen mit Personalan-  
 gaben, Ausweisen über Studium und bisherige  
 Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und Eintritts-  
 termin erbeten an

**Georg Fischer, Aktiengesellschaft,**  
**Schaffhausen**

**Stellenausschreibung**

Der Automobildienst PTT sucht einen dipl.

## Maschinen- oder Elektrotechniker

**Erfordernisse:** Schweizerbürger; Alter nicht  
 über 28 Jahre; Beherrschung der deutschen und  
 französischen Sprache. Bewerber, die im Bau  
 von Automobilen und Elektrofahrzeugen be-  
 wandert sind, erhalten den Vorzug.

Schriftliche Anmeldungen mit ausführlichem  
 Lebenslauf sind unter Beilage von Techniker-  
 diplom, Originalzeugnissen über Berufspraxis  
 und Dienstbüchlein zu richten an

**Generaldirektion PTT Bern.**

## Tüchtiger Bauführer-Bauzeichner

gesetzten Alters, mit sämtlichen Arbeiten auf  
 Bauplatz und Bureau vertraut, sucht Stelle. —  
 Offerten unter Chiffre Z V 353 an Mosse-An-  
 noncen AG., Zürich 23.

## Aktive Beteiligung

Tüchtiger Bauführer und guter Zeichner sucht  
 sich an Architekturbureau aktiv zu beteiligen.  
 Offerten unter Chiffre Z W 353 an Mosse-An-  
 noncen AG., Zürich 23.

## Stellenausschreibung

## Der Automobildienst PTT sucht einen

# Ingenieur

**Erfordernisse:** Schweizerbürger; Alter nicht über 30 Jahre; abgeschlossene technische Hochschulbildung; Praxis im Automobilbau, sowie Werkstätte- und Reparaturbetrieb. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift; Italienisch erwünscht.

Schriftliche Anmeldungen mit ausführlichem  
Lebenslauf sind unter Beilage von Diplom ETH,  
Originalzeugnissen über Berufspraxis und  
Dienstbüchlein zu richten an

**Generaldirektion PTT Bern.**

**Wir suchen einen**

# Konstrukteur

mit Freude und Begabung zur Entwicklung neuer Spezialitäten auf dem Gebiete der Textilmaschinen. Einem initiativen und schöpferisch veranlagten Bewerber wird eine interessante und entwicklungsfähige Stellung geboten. Sprachkenntnisse im Hinblick auf Aussendienst erwünscht.

Wir erbitten Bewerbungen, begleitet von Lebenslauf und Photo, mit Saläransprüchen und Eintrittstermin u. Chiffre OFA 759 Sch an Orell Füssli-Annoncen AG., Schaffhausen.

**Grosses Ingenieurbureau für Wasserkraft-  
anlagen sucht tüchtigen**

# Tiefbautechniker - Konstrukteur

für die selbständige Mitarbeit im Bureau bei der Projektierung und Bauplanherstellung. Bei Eignung wird Dauerstellung mit Pensionsberechtigung geboten.

Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften, Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins sind zu richten unter Chiffre Z N 4701 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Wir suchen** einen

**dipl. Maschineningenieur**

als Betriebsassistenten für den Abteilungsleiter unserer Schmiedebetriebe und mechanischen Werkstätten. Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen an

**Gesellschaft der  
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.,  
Gerlafingen**

## Gesucht

# Bautechniker

im Alter von 25—35 Jahren. Ruhiger und zuverlässiger Charakter. Eventuell Dauerstelle.

**O. Glaus**, dipl. Architekt SIA, Heiden (Appenz.)

\_\_\_\_\_

## Architekturbüro SIA Aargau sucht

## Architekt - Bautechniker

**Erfordernisse:** Selbständiges Arbeiten, guter Darsteller, Planbearbeitung, Voranschlag und Bauleitung.

Bewerbern mit Initiative und Freude am Beruf wird gute Dauerstelle geboten. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Gehaltsansprüchen unt. Chiffre  
Z R 4671 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## Hypothekarbank sucht

für Liegenschaftenverwaltung, Gebäudeschätzung  
und Ueberwachung von Baukrediten

## Angestellten

mit technischen und kaufmännischen Kenntnissen sowie mit mehrjähriger Praxis auf einer Liegenschaftsverwaltung, auf einem Architekturbureau oder in einem Baugeschäft. Allgemeine Voraussetzung ist absolute Fähigkeit zu selbständigem Arbeiten. Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, mit Lichtbild und Zeugnisabschriften sowie Referenzen sind unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an Chiffre OFA 3467 S an **Orell Füssl-Annoncen, Solothurn.**

Gesucht für die örtliche Bauleitung der projektierten kirchlichen Bauten in Zürich-Albisrieden

## BAUFÜHRER

ab 1., eventuell 15. April 1949. Es kommen nur in der Bauführung grösserer Objekte bestausgewiesene Bewerber in Frage.

Schriftliche Offerten, wenn möglich bis 2., jedoch spätestens bis 5. März, unter Angabe von Alter, Konfession, Ausbildungsgang, Bauführertätigkeit, Referenzen und Zeugniskopien an **H. v. Meyenburg**, Arch. SIA BSA, Selnastrasse 16, Zürich.

Junger, tüchtiger Maurer mit einem Jahr Ausbildung sucht

## Lehrstelle als Bauzeichner

in ein Architekturbüreau. Eintritt auf 15. März oder nach Uebereinkunft. — Sich melden unter Chiffre Z U 4639 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für die Bauleitung eines Kraftwerkbaues im Hochgebirge einen ausgezeichnet ausgewiesenen

## 1. INGENIEUR

(Eventuell als Stellvertreter des Ober-Ingenieurs).

Offerten mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Zeugnisabschriften und Referenzen sind erbeten unter Chiffre S 8803 Y an Publicitas Bern.

Junger, strebsamer

## Bauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbüreau in Bern oder Umgebung. Eintritt 1. April. — Offerten unter Chiffre Z D 4760 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bautechniker-Architekt

mit langjähriger Praxis, sucht Stelle auf Arch.-Büro in Zürich. Entwurf, Werkpläne, Bauführung, Abrechnungen. Eintritt per sofort oder nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre Z S 380 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Erfahrener

## ARCHITEKT

mit Büro-, Bauführer- und Wettbewerbspraxis sucht Anstellung in Architekturbüro. — Postfach 104, Zürich 24.

Junger, diplomierter

## ARCHITEKT

ETH, mit soeben abgeschlossenem Studium (dazwischen ca. ¾ Jahre Büropraxis), sucht Praxisstelle auf Architekturbüro, das ihm die Möglichkeit bietet, sich auf allen Gebieten des Architektenberufes praktisch auszubilden. Zürich-Baden und Umgebung bevorzugt. Eintritt sofort. — Offerten unter Chiffre Z P 376 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer, konstruktiv begabter

## Hochbautechniker

guter Planbearbeiter, mit Büro- und Bauplatzpraxis, sucht selbst. Stelle auf Architektur-Büro oder Bauunternehmung mit Arch.-Büro. Versiert in: Projekt-, Werk- und Detailplänen, Kostenberechnungen, Submission, Bauführung und Abrechnung, Maschinenschreiber, Platz Zürich. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter Chiffre Z U 4730 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger, gelernter Bauzeichner

der das Technikum Winterthur besucht, sucht während den Ferien vom 21. März bis 16. April 1949 Stelle auf Architektur-Büro. Zürich und Umgebung bevorzugt. Offerten mit Lohnangabe unter Chiffre Z M 407 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, strebsamer

## Tiefbauzeichner

sucht Dauerstelle in Verwaltung, Ingenieurbüreau etc. Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre T 2690 Y an Publicitas Bern.

## Junger Holländer

im Oktober in die E. T. H. eintretend, sucht Lehrstelle bei einem Architekten in Zürich oder Umgebung. Offerten unter Chiffre Z K 366 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Rechenmaschine „Facit“

halbautomatisch (autom. Division), wenig gebraucht, in neuwertigem Zustand, wegen Nichtgebrauch zu verkaufen für Fr. 2000.— (Neupreis Fr. 2650.—). Offerten u. Chiffre Z C 4759 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

## Tachymetertheodolit

Führende Marke. In allen Teilen wie neu. Mit guter Optik und selbstjustierbarer Mechanik. Preis mit Stativ und Schirm Fr. 1900.—. Weitere Auskünfte Telefon (061) 3 26 45 Basel.

## Kl. Baugeschäft

wegen Todesfall günstig zu verkaufen. Ganzes Inventar inkl. Bureau-Material (nur en bloc), ca. Fr. 3000.—. Tel. (061) 2 91 89 ab 19 Uhr.

Gesucht von Gärtnerei ca. 400 m gebrauchte

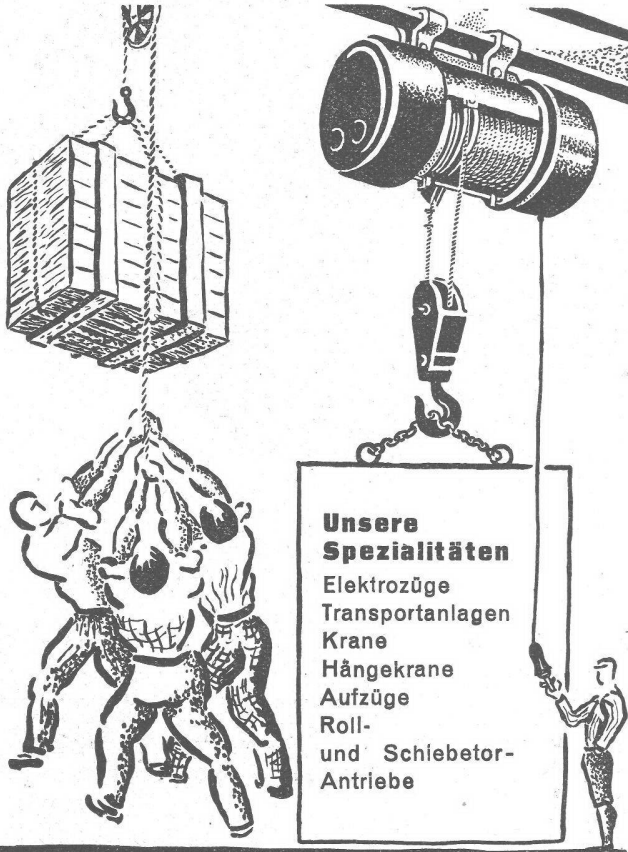
## Wasserleitungsröhren

5/4 Zoll. — Offerten unter Chiffre E 51500 G an Publicitas St. Gallen.

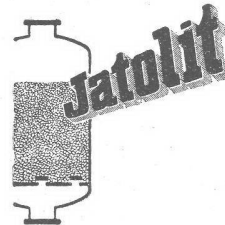


**Abdichtung und Bautenschutz****ING. PELLASCIO**

Ohmstrasse 16 - Tel. 46 63 73

**ZÜRICH-OERLIKON****• 25 Jahre Fach Erfahrung •***Normal- und schnellbindende Zementzusätze  
Bituminöse Anstrichmittel und Fugenkitte***Schwierigste Abdichtungen unter Garantie***Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch***PROSEC****Unsere Spezialitäten**

Elektrozüge  
Transportanlagen  
Krane  
Hängekrane  
Aufzüge  
Roll-  
und Schiebetor-  
Antriebe

**UTO** AUFZUG- u. KRANFABRIK A.G.  
ZÜRICH-ALTSTETTEN Tel. 255310

**Kesselspeisewasser-  
Aufbereitung**

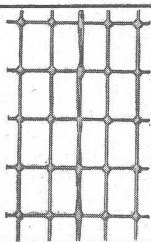
Neuzeitliche, chemisch  
einwandfreie, wirtschaftlich  
arbeitende Verfahren

Beratung in allen Speise-  
wasserfragen

**Jacques Tobler AG. Luzern**

Schweiz. Unternehmen für Wasseraufbereitung

Telephon 21266


**Drahtziegelgewebe und Streckrabitz** die beiden bevorzugten Putzmörtelträger

**DÜLO** Dübelstein Lotzwil 6/12/25 cm ist unent-  
behrlich für alle Schreinerarbeiten auf Mauerwerk

Unsere **VERZINKEREI-ABTEILUNG** übernimmt Lohnaufträge  
für Verzinken im Vollbade + Ausführung innert kürzester Frist

**SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK AG. LOTZWIL** (Be) TELEPHON (063) 21173
**Ventilations-Anlagen**

nach eigenen Entwicklungen.  
Sämtliche lufttechnischen An-  
lagen für Industrie und Gewerbe.  
Verlangen Sie unseren Besuch,  
wir beraten Sie gerne.

**Luftheizungen  
Klima-Anlagen**
**VENTILATOR A.G. STAEFA**

Staefa bei Zürich - Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



## Modell 1947

An diesem Hasler-Telephon-  
apparat fällt die elegante,  
ruhige Linie wohltuend auf.  
Neben diesen Vorzügen weist  
der Apparat aber auch noch  
wesentliche Fortschritte in  
der Konstruktion und Fabri-  
kation auf.



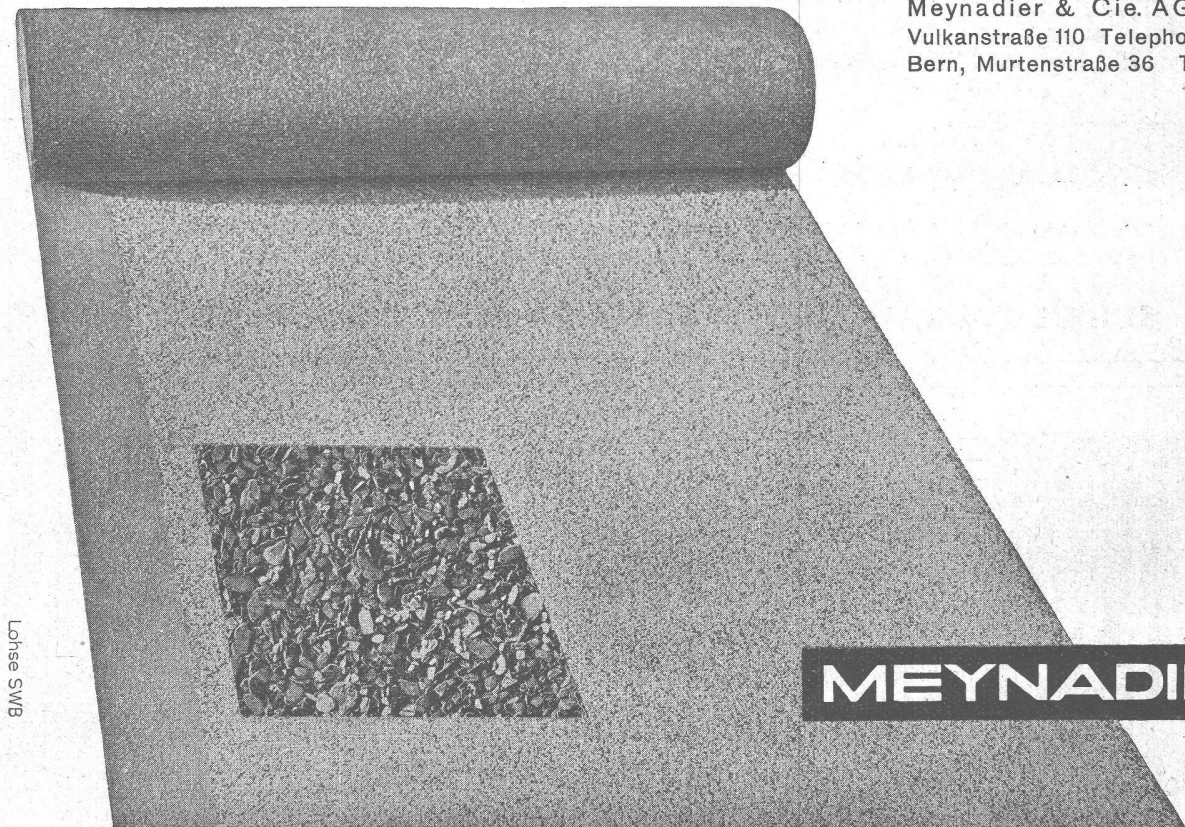
### Hasler AG Bern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK  
GEGRÜNDET 1852 TELEPHON NR. 64

## Ardosit

teerfreie, doppelt imprägnierte Dauerdach-  
pappe mit farbiger Natursteinbestreuung

Meynadier & Cie. AG. Zürich  
Vulkanstraße 110 Telefon 25 52 57  
Bern, Murtenstraße 36 Tel. 2 90 51



Lohse SWB

## MEYNADIER